



# CNCA COMENTARIOS



A.A. Confidencial -- Septiembre 2020

[www.cnca06.org](http://www.cnca06.org)

## AREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA DE ALCOHOLICOS ANONIMOS

### Previa del Coordinador

Septiembre 2020

La Asamblea de Verano fue increíble. Como Área, pudimos experimentar una votación, una opinión de la minoría y una segunda votación, lo que resultó en la creación de un comité permanente de Tecnología.

Ahora estamos buscando voluntarios para ayudar a iniciar el comité recién aprobado; en este punto, el alcance del comité (o el número de miembros del comité) no está definido. Los miembros seleccionados para servir a través del resto de este panel (que finaliza en diciembre) ayudarían a crear pautas y definir mejor el papel de este comité. Cualquier persona interesada puede enviarme un correo electrónico [a través del sitio web del Área](#) para ser voluntario.

Ahora comenzamos a trabajar en la Asamblea de Elecciones en noviembre. Próximamente se compartirá más información sobre cómo vamos a votar.

En nuestra reunión del Comité de Área en agosto, rechazamos una propuesta para rentar una unidad de almacenamiento para uso de los Oficiales de Área, y aprobamos una solicitud para apoyar financieramente el Taller de Mujeres Hispanas anualmente. Con esas mociones ahora fuera de nuestra agenda, ahora estamos discutiendo negocios que se originaron después de que comenzara la pandemia.

Lo que me asombra es que lo hicimos de verdad. Hemos podido hacer la transición a un Área virtual y, a pesar de los desafíos que hemos enfrentado (y seguimos enfrentando), continuamos con un legado de 85 años de un alcohólico acercándose y ayudando a otro. El trabajo de servicio en este nivel puede no ser siempre glamoroso o emocionante, pero tiene un impacto profundo que tal vez nunca lleguemos a vernos a nosotros mismos. Considere que si una persona encuentra la sobriedad debido al servicio que ha prestado, le habrá salvado la vida a esa persona y la vida de muchas otras.

El 28 de junio de 1935, Bill y Bob fueron al Hospital de la Ciudad de Akron y llevaron el mensaje de AA aún en desarrollo al tercer miembro sobrio de nuestra comunidad. Unos días antes, el Dr. Bob le había dicho a Bill: "Si tú y yo vamos a mantenernos sobrios, será mejor que estemos ocupados."

Hemos estado ocupados desde entonces.

Eric L., Coordinador de CNCA Panel 69

### Cambio Perpetua

La noticia de que la planificación de la 71ª Conferencia de Servicios Generales se realiza sobre la base de que será virtual, me recuerda que nuestra fraternidad seguirá dependiendo de la nueva tecnología en el futuro previsible.

La próxima vez, tengo fe en que incorporaremos las lecciones aprendidas este año para que la Conferencia del próximo año pueda sentirse más segura acerca de cómo ocuparse de los negocios de A.A. y abordar algunos de los problemas que la interrupción de nuestras cómodas vidas ha puesto de relieve. Me pregunto si no nos habíamos vuelto demasiado complacientes y satisfechos con que las cosas fueran de cierta manera.

El propósito de nuestra Conferencia de Servicios Generales es perpetuar A.A., no las cosas como están. El cambio perpetuo es nuestro objetivo. A veces, esos cambios pueden parecer triviales, pero nada es trivial cuando estás en el negocio de salvar vidas. Las sutilezas de la redacción y la manera en que se transmite nuestro mensaje de vida en recuperación pueden marcar la diferencia entre la vida y la muerte. Nosotros, los alcohólicos, somos un grupo sensible que consta de todos los colores de la humanidad y lo que funciona para uno puede repeler a otro. Se lo debemos a nuestras hermanas y hermanos que aún no nos han encontrado para encontrarnos con ellos donde están y comunicarnos en términos que entiendan.

Es por eso que ahora es un momento tan emocionante, para nuestra fraternidad y para Servicios Generales. Descubrimos que podemos adaptarnos y adaptarnos rápidamente. Con suerte, esto nos da el valor para cultivar un nuevo apetito para probar algunas de nuestras tarifas más viejas, no con un cambio de actitud, sino con una mentalidad de búsqueda y audacia.

Nuestro mundo ha sido sacudido de maneras desagradables, sí, pero con suerte también de maneras que abren nuestras mentes con la misma disposición que sabemos que necesitamos para el inventario.

Sí, es un momento emocionante y al ver como casi llegamos al final del Panel 69, siento que la importancia de nuestra Declaración de Responsabilidad resuena en mi corazón. A veces, la mano de A.A. es de hecho mi mano, pero la mayoría de las veces es la de otra persona, ya sea un miembro del grupo base, RSG, Custodio o trabajador especial. Mi responsabilidad es asegurarme de que sus manos también estén allí.

Espero que se una a mí en nuestra oportunidad continua de desarrollar un nuevo liderazgo en el servicio para que podamos honrar el legado del cambio perpetuo.

Teddy B.-W., CNCA06 Delegado, Panel 69

## Necesitas encontrar algo?

Previa del Coordinador—p.1

Esquina del Delegado—p.2

Minutas del Comité del Área 8/22/20—p.3-10

Minutas de Asamblea de Verano, 8/8/20—pp. 11, 14-16 and 18-19

Reporte de Finanzas del Área 7/20—pp. 12-13

Asamblea de Otoño—p. 17

Descripción del trabajo de oficial: Coordinador del Área—pp. 19-20

Mociones de CNCA & Asamblea, p. 21

Acta de la Sesión de Compartimiento de MCD—p. 22

Calendario y Asambleas de ACNC, p. 23

Información de los Oficiales del Área y Juntas, p.24

## ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 22 AGOSTO 2020

### ÁREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA ACTA DE LA REUNIÓN DEL COMITÉ DE ÁREA 22 AGOSTO 2020

La reunión mensual del comité de CNCA se llevó a cabo virtualmente el 22 de Agosto del 2020. Eric L. abrió la reunión a las 12:30pm, seguida por la Oración de la Serenidad. Nora H. (Distrito 70) leyó el Preámbulo de AA. Ángela O. (Distrito 10) leyó la Octava Tradición en español, Jackie B. (Distrito 06) leyó el Octavo Concepto. Introducciones: (8) RSGs, (0) MCDs. Asistieron cinco Delegados Pasados: Diane O. (Panel 35), Bob D. (Panel 36, Área 28 - Maine), Barbara M. (Panel 41), David N. (Panel 59), actualmente sirve como un Custodio de Servicios Generales, Joann L. (Panel 67). El reporte de finanzas de Julio 2020 fue publicado en el acta de Julio de los Comments y Comentarios. Aprobación de la Acta del Comité de Área de Julio del 2020: Aprobada.  
Asistencia 103. Cumpleaños: 146 años.

#### REPORTE DE OFICIALES

**DELEGADO – Teddy B-W:** Por favor agradézcales a sus grupos por su continuo apoyo a sus Oficinas Centrales. Se ha completado la auditoría de los estados financieros de 2019 de A.A. he enviado la información a los MCDs. La convocatoria de historias para el folleto, A.A. Para el Alcohólico de edad avanzada, se ha reabierto para que podamos atraer historias, la fecha límite es el 15 de Diciembre. Nuestros Custodios se reunieron a principios de este mes y empezaron a examinar las 58 Consideraciones del Comité que se hicieron en la Conferencia de este año y por lo que compartiré mucho más pronto. Continúo entregando mi Reporte de la Conferencia en el área y estoy agradecido por esa oportunidad. Gracias a todos los que me han enviado un correo electrónico para ser voluntario para servir en un Comité de PRAASA 2024. Pasará un tiempo antes de que la mayoría de los comités entren en acción, los comités de sede y de finanzas deberán comenzar ahora. Si está disponible para servir y aún no lo ha hecho, envíeme un correo electrónico a [delegate.p69@cnca06.org](mailto:delegate.p69@cnca06.org)

**ALTERNA DELEGADA – Jennifer B:** Gracias a todos por una maravillosa Asamblea de Verano. He tenido el placer de revivir la pasión de la reunión de negocios mientras escribía mis notas del día.

Los Alternos Delegados de la Región Noreste se han comunicado con todos los demás Alternos Delegados en las 93 Áreas y comenzaremos a reunirnos regularmente en zoom para apoyarnos mutuamente en el servicio. Daré mi descripción de trabajo de oficial en septiembre. Rotación de Servicio y dejarlo ir es parte de nuestro acto espiritual de rotación.

**COORDINADOR – Eric L:** Los Oficiales de Área están discutiendo los próximos pasos con respecto a la formación de un Comité de Tecnología, ahora que la moción fue aprobada en la Asamblea de Verano.

**TESORERO – Dennis H:** Las finanzas de CNCA están en buen estado. Seguimos viendo el patrón que se ha mantenido desde abril. Las contribuciones grupales han bajado, pero también los gastos. El saldo de nuestra cuenta de cheques sigue creciendo. Desde abril, nuestro saldo ha aumentado a casi \$32,000. Nuestros gastos principales siguen siendo interpretación y alquiler del espacio de archivo en Walnut Creek. Después de pagar los gastos de Agosto, espero que nuestro saldo de fin de mes sea de alrededor de \$46,500. Como siempre, si desea hacer una contribución en línea, puede hacerlo en [CNCA06.org](http://CNCA06.org).

**REGISTRANTE – Erica G:** Después de hablar con tres empleados de la OSG, he aprendido que una reunión en línea es solo eso, una reunión, no un grupo. Pueden registrarse con la OSG e ingresar a una lista de reuniones en línea y pueden tener algo llamado número de identificación de cliente, que es similar, pero no lo mismo, a un número de grupo y pueden hacer contribuciones. Se consideran de naturaleza internacional, por lo que técnicamente no se consideran parte de un área o un distrito. Eso significa que no pueden tener oficialmente un RSG registrado y no se consideran parte de nuestra estructura de servicio. No conozco todas las respuestas, aprenderemos por prueba y error.

SECRETARIO DE ACTA – Miguel H: Gracias a todos por su apoyo y un agradecimiento especial a Jennifer por tomar notas en la Asamblea de Verano. Por favor asegúrese de enviarme sus informes para que formen parte de las actas mensuales en los comments y comentarios.

COORDINADOR DE ASAMBLEA – Coree H: La Asamblea de Elecciones de este año será otro ejemplo de "sucesos extraños" de AA, dado que será nuestra primera experiencia como Área en tener una elección de tercera legado de manera virtual. He escuchado de fuentes confiables que el Comité Auxiliar del la Asamblea se está coordinando con CNIA para asegurarse de que la Asamblea de Elecciones se desarrolle de la mejor manera posible. Hemos elegido las fechas de las Asambleas para el Panel 71. Si tiene preguntas, puede enviarme un correo electrónico o simplemente consultar los Comentarios o visitar <https://cnca06.org>.

LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA – Magdaleno O: GV: En 2019, AA Grapevine comenzó a producir videos explicativos y videos cortos utilizando historias personales de los miembros del Proyecto de Audio de AA Grapevine para lanzar un canal Grapevine en YouTube, que aún se encuentra en sus primeras etapas. LV: En Agosto de 2019, AA Grapevine completó el proyecto Archivo de historias digitales de La Viña, el primer archivo de A.A. en español de historias de recuperación. Se espera que se lance con el nuevo diseño del sitio web de la AAGV para 2020. El 10 de Abril de 1939, 4,650 copias del Libro Grande estuvieron disponibles para su distribución. El gran costo de la impreza fue de \$1,783 dólares, hoy se han vendido más de 40 millones de copias.

### REPORTES DE DISTRITO

DISTRITO 01 (MONTEREY) – Susan G: Seguimos teniendo una buena participación en nuestra reunión mensual y una nueva reunión de sub-districho para RSG's. Están apareciendo reuniones recién formadas. Varios RSG's dieron informes sobre lo que escucharon, vieron y sintieron después de asistir a la Asamblea Virtual de Verano. Gracias a nuestro oficial visitante por compartir la

moción de la Corporación de Beneficio Público No Lucrativa de California.

DISTRITO 02 (SALINAS/SAN BENITO) – Brian M: Tuvimos el reporte de nuestro delegado este mes. El Distrito 02 está discutiendo elecciones, mayor participación y accesibilidad de los miembros con desafíos con la tecnología.

DISTRITO 03 (SANTA CRUZ) – Murias O: Tuvimos una moción interna para donar fondos a la OSG. Comenzamos con la descripción de trabajo de los oficiales de distrito. La coordinación del sitio web tuvo su primera reunión. Devolvimos nuestras llaves y no tendremos acceso al edificio para tener nuestras reuniones de distrito durante el resto del año. Santa Cruz tiene muchos incendios y aproximadamente el 25 por ciento de Santa Cruz ha sido evacuado, alrededor de 20,000 personas. Estamos trabajando en cómo llevar las reuniones a 6 centros de evacuación.

DISTRITO 04 (SANTA CLARA NORTE) – Julie N: Nuestro oficial de área visitante dio una sincera discusión espiritual sobre cómo ponernos disponibles. Tuvimos una reunión de distrito tranquila por primera vez este año. La Oficina Central de Intergrupala ahora tiene Web chat en funcionamiento con voluntarios entrenados limitados. Esto mejorará la línea directa de 24 horas. Nuestro Día de la Unidad será el 29 de Agosto.

DISTRITO 40 (SANTA CLARA SUR) – Manuel R: Este mes tuvimos el informe de nuestro delegado con tiempo para una sesión de preguntas y respuestas. El Distrito 04 y el 40 serán los organizadores de nuestro Día de Unidad el 29 de Agosto.

DISTRITO 05 (SAN MATEO) – Matt D: Hemos pasado tiempo en las reuniones del Distrito 05 explorando formas de tener nuestra rotación de servicio virtualmente y manteniendo el interés en Servicios Generales. Nuestro registrante de distrito dio una presentación sobre cómo hacer la rotación de servicio en Servicios Generales con entusiasmo. Nuestro Oficial de Área visitante nos habló sobre la Posición del Comité de Distrito y su importancia dentro de nuestra estructura. Votamos para hacer una contribución financiera a la OSG en correspondencia al impacto financiero de COVID-19.

DISTRITO 06 (SAN FRANCISCO) – Justin H: Estamos agradecidos con todos los que asistieron al Taller de la Asamblea de Verano. Gracias también a nuestro Oficial de Área visitante por su presentación informativa y útil sobre cómo leer el Reporte de la Conferencia. Nos estamos preparando para la próxima transición de los Oficiales de Distrito y la discusión sobre la revisión de las descripciones de trabajo. Nuestro Día de la Unidad se llevará a cabo el sábado 10 de octubre.

DISTRITO 07 (ALAMEDA NORTE) – Vivian K: Las reuniones de recuperación están avanzando con fuerza y se están expandiendo por la ciudad, el estado y el país. La Intergrupala del Este de la Bahía, nuestra Oficina Central, continúa proporcionando recoger la literatura en la acera 3 veces por semana. La línea telefónica directa y los equipos de respuesta de 12 pasos cuentan con el apoyo de voluntarios y están muy activos.

DISTRITO 70 (ALAMEDA SUR) – Nora H: Gracias al oficial de área por la información y las preguntas y respuestas. Tuvimos muy buenos comentarios de la Asamblea de Verano. Gracias por las copias impresas de los reportes de la conferencia.

DISTRITO 08 (CONTRA COSTA) – Richard W: Gracias a Teddy por dar un reporte de Delegado fenomenal este mes. El Distrito 08 tendrá un taller el próximo sábado 29 de Agosto a las 2pm llamado Covid-19 Aprende con nosotros. El 19 de Septiembre a las 2pm, nuestros comités de IP y CCP organizarán un taller. El domingo 27 de Septiembre nuestro Distrito será tendrá un evento de literatura.

DISTRITO 09 (SOLANO SUR) – Steve M: No Hubo Report

DISTRITO 90 (SOLANO NORTE) – Terri M: El Distrito 90 tendrá su Día de Unidad Virtual el 10 de Octubre del 2020. Seguimos dando descripciones de trabajo para nuestras próximas elecciones.

DISTRITO 10 (MARIN) – Gusty M: Seguimos teniendo nuevos representantes de servicios generales en nuestra reunión de distrito virtual. Esperamos la asamblea de elecciones virtual. El Día de Unidad de Marín será el 17 de Octubre de 11 a 2. Actualmente estamos discutiendo una

moción para crear un comité de accesibilidad del distrito. Los Servicios Humanos y de Salud de Marín está en proceso de crear pautas para reuniones de recuperación al aire libre, junto con ciertos Parques del Condado de Marín que permiten a los grupos de recuperación solicitar un permiso para reunirse en los parques.

DISTRITO 11 (NAPA) – Chitra S: Nuestro Oficial de Área visitante nos guio sobre lo básico de la reunión de negocios y el ciclo de vida de una moción. Nuestra Secretaria de Distrito compartió su comprensión y experiencia de las cuatro Asambleas anuales. Un RSG hizo una presentación sobre quién falta en nuestras salas virtuales. Comenzamos una conversación sobre la creación de un comité de tecnología del distrito.

DISTRITO 12 (SONOMA) – Claudia N: Tuvimos 5 nuevos RSG en nuestra última reunión. Nuestros comités están tratando de encontrar formas de trabajar juntos y continuar con su trabajo del paso 12 y aún enfrentan desafíos. Un gran agradecimiento a Napa y a todos por organizar una Asamblea de Verano tan maravillosa. Distribuímos dinero el Área y la OSG el mes pasado y estamos viendo un ligero repunte. Estamos revisando las descripciones de trabajo en nuestra reunión de distrito para poder hacer las elecciones en noviembre. Habíamos cambiado la fecha para nuestro evento de Día de Unidad, será el 10 de Octubre, de 10 a 2.

DISTRITO 13 (LAKE) – Sherrie R: Agradecemos a nuestro oficial de área visitante por sus aportes en la reunión de distrito de este mes, fue extremadamente informativa. La fraternidad del Distrito 13 continúan teniendo múltiples reuniones virtuales diarias. También tenemos reuniones diarias en persona en nuestro Salón de Fraternidad de Lakeport. Y una reunión de hombres en persona los viernes en la noche.

DISTRITO 14 (MENDOCINO) – Amy M: Las reuniones y eventos virtuales en nuestro distrito se mantienen estables. Un grupo en Ukiah que lleva a cabo reuniones en persona dos veces al día, siete días a la semana está prosperando financieramente. En Fort Bragg, las reuniones en vivo se llevan a cabo la mayoría de los días de la semana. Un grupo de la ciudad de Piercy se ha reanudado dos veces por semana

## ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 22 AGOSTO 2020, cont'd.

reuniéndose al aire libre. Escuchamos nuestro Reporte de Delegado el Domingo 16. MEN-DYPAA ha estado realizando un Taller virtual de Tradiciones durante el mes de Agosto y tres Tradiciones cada Domingo. Comenzaremos a revisar nuestras descripciones de trabajo y las mejores prácticas para nuestra Rotación de Servicio. DISTRITO 15 (HUMBOLDT/DEL NORTE) – Jerry C: Ahora estamos usando nuestra propia plataforma para nuestra reunión de distrito virtual. Hemos sido aprobados por la ciudad para una reunión en vivo en un lugar de Crescent City con dos reuniones al día. Las reuniones en vivo y las reuniones híbridas nos están funcionando bien. DISTRICT 16 (HISPANO CENTRAL) – Emma M: Gracias al oficial de área por ayudarnos a adaptarnos a estas nuevas formas de reuniones virtuales. El 30 de Agosto celebraremos el 16 aniversario del distrito. Tendremos nuestras elecciones de Distrito en Octubre.

DISTRITO 17 (HISPANO SUR) – Fernando R: El Distrito 17 ha estado realizando reuniones virtuales con más participación. Hemos apoyado reuniones sobre las mejores prácticas en las plataformas virtuales. Conseguimos nuestras copias impresas del reporte de la Conferencia para distribuir los. Estamos planificando nuestras elecciones distritales y nuestra rotación de servicio. Estamos trabajando para sacar a los distritos hispanohablante de ser comunidades remotas debido a las barreras tecnológicas.

DISTRITO 18 (HISPANO NORTE) – José F: Tendremos una nueva dirección y ubicación una vez que regresemos a las reuniones en persona. Tuvimos más participación este mes en nuestra reunión de negocios. Teddy participará en la celebración del aniversario del distrito 18 el 27 de Septiembre.

DISTRITO 19 (HISPANO SUD SUD) - Julio F.: Organizamos el Interdistrital, gracias al área por facilitarnos la plataforma virtual de CNCA. Los RSG se negaron a utilizar reuniones virtuales y los grupos continúan reuniéndose en persona. Seguimos trabajando, reuniéndonos cuatro veces al mes. No hemos elegido una fecha para tener las elecciones en el Distrito.

DISTRITO 20 (HISPANO ESTE) – José M:

Seguimos reuniéndonos virtualmente 3 veces al mes para estudiar, hacer negocios y preparar nuestra agenda. Seguimos motivados para servir en nuestro próximo panel. Intentamos una reunión de negocios híbrida y funcionó muy bien. Tuvimos nuestro reporte de delegado el 26 de Julio. Participamos en el interdistrital organizado por el Distrito 19.

### SUB-COMITÉS DE ÁREA Y SESIONES DE COMPARTIMIENTO

ACCESIBILIDADES– Alan W: Todos todavía estamos averiguando el giro hacia las reuniones virtuales, y la comunicación y colaboración entre las entidades de servicio es extremadamente útil. El apoyo a miembros y recién llegados para dar el salto tiende a ocurrir principalmente entre individuos y a nivel grupal. Quería agradecer a los MCDC que respondieron a mi correo electrónico el mes pasado preguntando sobre los comités de accesibilidad. Una idea que escuché y quería transmitir: para los distritos que aún no tienen un comité de accesibilidad, pueden enviar un enlace formal o informal al comité de área para ayudar a su distrito a mantenerse conectado. Cualquiera que sienta pasión por la Declaración de Responsabilidad tendrá mucho que aportar.

ARCHIVOS – Denise G: Como mencionamos anteriormente, estamos afortunados de que muchos de nosotros podemos seguir trabajando en nuestros proyectos desde casa virtualmente sin la disponibilidad del repositorio. Seguimos trabajando en la digitalización de nuestros registros 2019-2020 tanto para el Área como para nuestros distritos. Estamos cerca de finalizar el borrador propuesto para la revisión de las pautas de CNCA. Nuestro historiador ha comenzado a trabajar en un informe sobre cómo se ha visto afectado CNCA y cómo se han realizado los ajustes debido al Covid-19. Esperamos publicar este informe en el sitio web de CNCA. Nuestra próxima reunión del comité se llevará a cabo el segundo sábado de septiembre- 9/12/2020, de 12:00-1:00PM

UNIENDO LAS ORILLAS – Larry B: Revisamos las descripciones de trabajo para tres de las posiciones de oficiales de nuestro comité y compartimos un borrador de la plantilla de presentación de

Zoom. También revisamos un par de pantallas compartidas que nuestros presentadores pueden incorporar en sus presentaciones, incluido "Quiénes somos". Dos distritos están programados para hacer sus primeras presentaciones de Zoom el próximo mes. Los oficiales del comité están apoyando activamente a ambos distritos. El próximo mes discutiremos el papel y la responsabilidad de los voluntarios en un entorno restringido para reuniones.

**FINANZAS – Don L. :** El comité de finanzas se reunió y revisó el estado financiero actual y los ingresos y gastos proyectados. El comité de finanzas ha revisado las mociones actuales que tienen un impacto financiero. El comité también presentó dos asuntos nuevos, así como una actualización de las Pautas de Reembolso de Gastos del Área. continuamos trabajando en la preparación del presupuesto de 2021.

**IP/CCP – Jennifer B:** Los miembros de IP y CCP se unieron a nuestros amigos en BTG, H&I y Accesibilidades en nuestra primera reunión virtual del Comité Conjunto el domingo 23 de agosto. En nuestra última reunión de IP / CCP, los miembros del Distrito 08 dieron una gran presentación sobre "Atracción vs. Promoción". El próximo mes, hablaremos sobre "Realizar talleres para educar a los miembros sobre IP y CCP". La OSG está desarrollando más y mejores recursos digitales, necesitamos adaptarnos para llegar tanto al público en general como a los profesionales en las formas en que ahora están acostumbrados a recibir información.

**SITIO WEB – Drew B:** Tenemos una nueva apariencia más limpia en nuestro sitio web. Tómese el tiempo para explorar y asegúrese de que se sienta cómodo, la estructura no ha cambiado. También está disponible en inglés y español, nos encantaría recibir sus comentarios.

**INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN – James B:** La asamblea de verano ya está en los libros y todo salió bien. Jackie está trabajando en una base de datos de intérpretes/traductores profesionales de ASL y español que se han utilizado en toda el Área. Esto puede incluir Distrito, Intergrup, YPAA y cualquier otro utilizado por AA. Si tiene alguna información para compartir, co-

muníquese con Jackie. Discutimos varias opciones sobre cómo configurar el siguiente panel para que sea exitoso. Estamos trabajando en los preparativos para nuestra aproximada asamblea de elecciones.

**CNCA COMMENTS/COMENTARIOS – Kelly H:** Los *Comments* y *Comentarios* fueron distribuidos por el Coordinador de Área y publicados en el sitio web de CNCA antes del 12 de agosto. Gracias a nuestros traductores y el comité web por su ayuda. El próximo mes continuaremos presentando descripciones de las posiciones de servicio del Área y el acta de la reunión de negocios de nuestra Asamblea de Verano. Favor de pedirle al registrante de su distrito o al MCD que actualice su lista de correo electrónico o descárguela en CNCA06.org, si aún no recibió su copia.

**COMITÉ AUXILIAR VIRTUAL – Coree H:** El Comité Auxiliar está trabajando arduamente en coordinación con CNIA para asegurarse de que la Asamblea de Elecciones se desarrolle de la mejor manera posible. Bajo esa suposición, es posible que se pregunte "¿No reduciría drásticamente la duración de la Asamblea?" La respuesta es sí, ya que la mayor parte de la Asamblea Electoral se trata de recopilar y contar votos, lo que se hace automáticamente en Zoom. Continuaremos discutiendo esto con los oficiales y veremos qué funciona mejor.

**SESIÓN DE COMPARTIMIENTO MCD – Sarah B:** Un visitante del Área 72 Oeste de Washington compartió sobre la Bienvenida a los recién llegados. Las reuniones virtuales presentan una variedad de desafíos para llegar a los recién llegados, pero también una oportunidad única para conectar a los alcohólicos de todo el mundo y hacer crecer nuestra fraternidad. Los miembros compartieron las formas en que se están adaptando para satisfacer la necesidad de dar la bienvenida y llevar el mensaje a los recién llegados, incluida la creación de nuevos compromisos de servicio, haciendo tiempo para el compañerismo virtual y/o preguntas y respuestas para los recién llegados después de la reunión. El orador también compartió sobre las discusiones que se están llevando a cabo para avanzar ha-

cia el desarrollo de distritos virtuales.

LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA – Magdaleno O: Hablamos sobre “El Principio de Rotación” con la conclusión de rotar el Servicio que tanto amas, practicando la humildad. Adicionalmente, considerar servir como MCD o MCDC aún teniendo la oportunidad de seguir sirviendo en el área ya sea como oficial de área o haber formado parte de los subcomités.

H&I – Karen B: Estamos ofreciendo reuniones virtuales a las instalaciones que estén dispuestas a acomodar el equipo para hacerlo. Actualmente, no podemos llevar reuniones a instalaciones correccionales. El Servicio de Apadrinamiento de Visitas está actualmente en espera. El contacto temporal con los presos que son parte del programa es por correo. Seguimos aceptando solicitudes para el Programa IVSS, realizamos orientaciones virtuales y establecemos nuevos partidos de apadrinamiento. La necesidad de contacto con miembros externos de AA es mas que nunca. Nuestras finanzas siguen siendo sólidas. Hemos pedido a nuestras áreas que ofrezcan literatura a todas nuestras instalaciones, ya sea que hagamos reuniones o no durante la pandemia de COVID.

YPAA– : Esperamos organizar ICYPAA en San Francisco en 2022, la 61.a ICYPAA se llevará a cabo virtualmente este año del 4 al 6 de septiembre. La Conferencia YPAA del Área Suroeste se llevará a cabo en línea del 17 al 19 de septiembre. Próximos eventos de YPAA y reuniones virtuales que se llevarán a cabo en nuestra área para obtener más información, contácteme en email.

CONFERENCIA DE DIAGNOSTICO – Patrick B: Esta será una micro conferencia anual y la fecha será el 21 de octubre. Tendremos personas participando de los comités de accesibilidad y de H&I. Será un encuentro híbrido.

TALLER DE MUJERES HISPANAS – Ana V, Sandra G: Tuvimos una reunión el 8 de agosto. Discutimos si permitir que los hombres o los al-anon asistieran con la especulación de que solo observarían, pero no participarían, y votamos a favor. El taller se llevará a cabo de manera virtual y las áreas no contribuirán esta vez. Elegimos a Sheila

M. del distrito 20 como una de nuestras oradoras. Seguimos celebrando nuestra reunión prácticamente todos los viernes de 5 a 6:30 pm. Elegimos un lema y emblema, "Incluso la mujer más bella se marchita si no la cuidas".

ANIVERSARIO DE LA VIÑA – Genaro G: El 25 de julio se realizó una reunión virtual para celebrar el 24 Aniversario de La Viña con la participación de las áreas de la Región del Pacífico y otros países, con aproximadamente 55 personas. El Área organizadora 03 le agradece a todas las áreas por su asistencia.

### MOCIONES INTERNAS

- “Que el Distrito 18 tenga acceso administrativo a la cuenta de Zoom del Área, el 27 de septiembre de 2020, para organizar el aniversario del Distrito”. – *Presentado por el Distrito 18*

Votación: Al no ver objeciones/mocion aprobado. Pautas de Reembolso de Gastos – presentado por el Comité de Finanzas Uno de los cambios es el calendario de reembolsos, viajes adicionales, interpretación y traducción; también editamos elementos aprobados previamente por el área. El documento también esta disponible en español. P: Vi que los hoteles todavía cuestan \$100 por noche, ¿van a aumentar a \$110? R: actualmente es \$100 / P: durante algún tiempo en el sitio web teníamos publicado el formulario de solicitud de cheque, pero por alguna razón no es un formulario de informe de gastos, ¿podemos agregarlo a estas pautas? R: Trabajaré con Dennis, nuestro tesorero, pero esa fue una de las razones por las que pusimos nuestros reembolsos en un cronograma para que sean más claros / P: Tengo una pregunta sobre el proceso, generalmente no aprobamos en la misma reunión una moción que se presenta para que la gente tenga tiempo de revisar los materiales y hacer sugerencias. R: ok, esperemos un mes. Se votará en la ACM de Septiembre.

### PRESENTACIÓN DE NUEVOS NEGOCIOS

- “Que CNCA requiere la afirmación de la cobertura de responsabilidad del automóvil

para cualquier miembro o contratista que CNCA reembolse por el millaje. El Tesorero de Área será responsable de recopilar y mantener dicha afirmación. – *Presentado por el comité de Finanzas*

Por lo general, tenemos tres diferentes tipos de aseguranza, el que estamos discutiendo es el seguro de responsabilidad anual. En caso de accidentes que puedan ocurrir durante cualquier viaje que sea reembolsable.

P: ¿Nuestro asegurador exige este cambio? Y si no es así y la moción no se aprueba, ¿el seguro no estará disponible o se incrementará el precio del seguro? R: No lo sabremos hasta que solicitemos un seguro la próxima vez / P: ¿Por qué pedimos esto? R: El proveedor de seguros lo estaba solicitando, es una póliza común que requiere un paso más en nuestro proceso actual.

Votación: 37 a favor de negocios de Área / 2 a favor de negocios de asamblea: Negocios de Área

- “Que CNCA aumente la cantidad de reembolso para hospedajes en hoteles calificados de \$100 a \$150 por noche”. - *Presentado por el comité de Finanzas*

Votación: 41 Favor de Negocios de Área / 2 Negocios de Asamblea: Negocios de Área.

### VIEJOS NEGOCIOS

- “Que CNCA proponga un contrato de una unidad de almacenamiento para uso de los oficiales de área a un costo que no exceda los \$150 por mes.” – *presentado por Coree H., Coordinador de Asamblea*

Cada uno de los oficiales guarda sus propias cosas, el coordinador de la asamblea tiene que guardar todos los materiales en la casa de sus padres y el coordinador de literatura tiene más equipo / si vienes a recoger las cosas tienes que conducir y nosotros tenemos la responsabilidad de usar el dinero de los grupos prudentemente / tenemos cajas como coordinador de

BTG, guardamos todo en mi casa no tenemos ninguna opción / podría ser bueno tener almacenamiento para todos los demás comités, deberíamos tener la moción mejor descrita y hacer un presupuesto disponible en circunstancias particulares / el espacio es un bien preciado, usemos la línea en el presupuesto, como sea necesario / no vamos a tener una asamblea de área pronto, la gente está atrapada con todo este material hasta quién sabe cuándo / cuándo fui elegido como coordinador de la asamblea, yo era una mujer soltera en un apartamento de una sola habitación, lo entiendo, pero leemos la descripción del trabajo, tenemos muchas otras posiciones de servicio en las que podemos servir, comité organizador y comité de asamblea con material diferente, no estoy a favor de esta moción / Me gustaría agradecer al área por hacer posible todo el servicio, P: ¿tenemos un inventario de lo que se debe almacenar? R: Cada oficial sabe lo que tiene / tengo una inquietud sobre \$1800 al año sin que la moción vaya ir a la asamblea, cuando estamos usando el dinero de los grupos, ¿podemos venir de diferentes distancias y reembolsar a los oficiales también el millaje? Me opongo a aprobar una moción de esta naturaleza durante la pandemia / P: ¿Dónde está la ubicación? R: no está definido / también necesitamos un inventario de lo que necesitamos y lo que no necesitamos / gastar dinero de los grupos no está bien, una vez que empezamos, habrá una moción tras la otra / la moción debería ser, quién está dispuesto a ayudar a almacenar nuestras cosas / cuando nos sentimos demasiado cómodos rechazamos la idea de servicio si no una incomodidad, ¿qué tal si hacemos todo lo posible y de servir con la logística y la gratitud de AA / ¿Tenemos otra línea de punto que puede pagar eso, como caja chica? A: no. / esta moción no refleja los gastos totales, como conducir a un lugar de almacenamiento definido desconocido, esta moción excede el dinero que el Distrito 01 envió a CNCA 06 al año.

Votación: 2/3 mayoría / 33 en contra / 11 favor: Moción rechazada

## ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 22 AGOSTO 2020

- “Que CNCA agrega una línea a los futuros presupuestos, con la aprobación de una moción interna, para autorizar una contribución anual que no exceda mas de \$600 al Taller de Mujeres Hispanas”. - *presentado por Sandra G. y Ana V.*

Este ha sido un taller de gran apoyo / P: muchas conferencias están sucediendo virtualmente ahora, me gustaría escuchar más específicamente sobre cómo esto ayuda a los alcohólicos / estamos tirando dinero al problema en lugar de buscar soluciones / Estoy a favor de esta moción, esto logra nuestro propósito principal / He sido un miembro participante en esta conferencia, no tenemos que preocuparnos por esto ahora, podemos posponer este punto, tiene un impacto positivo para apoyar / esto es extremadamente importante / Tengo preocupaciones, las mujeres están a favor sobre los hombres, tener una contribución de dinero para las mujeres sobre los hombres no está bien / esto puede hacer mucho por este grupo y lo que necesitan, necesitamos apoyarlos para que se fortalezcan / estoy totalmente a favor , Asistí a este evento y es un evento que cambia la vida, las mujeres hispanas están enfrentando un problema para practicar AA / Estoy a favor, he visto los resultados, lo mucho que estamos aprendiendo y la gratitud que siempre expresan con acción, es importante para tenerlos informados y para protegerse / el crecimiento que vi en las mujeres hispanas y mujeres de todas partes / fue difícil comenzar ya que éramos una comunidad remota, tenemos mujeres de España que se unen a la reunión, estamos llegando a más mujeres y nos unimos con el área 03 / cada vez que han pedido apoyo lo hacemos / ¿por qué no está esto en el comité de accesibilidad? Votación: 36 **favor** / 12 En contra / 0 abstenciones: moción aprobada..Opinión de la minoría: Forma larga de la Séptima tradición cómo AA comenzó al principio y deberíamos ser autosuficientes en el futuro / compartimos varios sobre lo especial que es esto y cómo ha sido esencial, pero necesitamos más discusión sobre si podemos apoyar la Mujeres hispanas en lugar de solo dar dinero, ¿cuántas son ahora? ¿Cuáles son los retos? ¿Cómo pode-

mos ayudar?

¿QUÉ HAY EN TU MENTE?

Gracias por aprobar la moción para que usemos la cuenta virtual del área para el aniversario del Distrito 18 el 27 de septiembre / después de la discusión amorosa, ¿podemos obtener ayuda para almacenar el equipo del área? / Siento que Coree puede ayudar a almacenar todo el equipo / Estoy presentando una solicitud de donaciones de literatura como una herramienta para ayudar a hacer el trabajo del paso 12, por favor hágamelo saber (Distrito 03 Murias) / gracias, Eric, por recibir la conferencia en su dirección y gracias por su participación en la distribución / aniversario del Distrito 16, 30 de agosto, gracias por apoyar a las mujeres hispanas, mantén la luz encendida desde el área 06, agradezco a mi poder superior por eso / 2020 Detroit's se canceló, escribir una obra de teatro no es esencial pero gracias por la carta de apoyo / todos los oficiales de área del Distrito se sienten cómodos de tener las elecciones virtualmente? / Todavía tengo los informes de la conferencia para usted si quiere una caja adicional (Eric L. Coordinador CNCA).

La reunion de Cerro a las 3:25 p.m.

- Miguel H., Secretario de Acta de ACNC, P. 69

## ACTA DE REUNION DE ASSAMBLEA DE VERANO – 8 AGOSTO 2020

### AREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA ACTA DE LA ASAMBLEA DE VERANO 8 de Agosto 2020

La Asamblea de Verano de CNCA se llevó a cabo virtualmente el 8 de agosto de 2020. Eric L. abrió la reunión de negocios a las 9 am, seguida de la Oración de la Serenidad. Jackie B dio una Orientación Virtual de Zoom. Dylan R. (Distrito 10) leyó el Preámbulo de AA. Karen M. (Distrito 70) leyó las Doce Tradiciones en inglés; las Doce Tradiciones en español fueron leídas por Salomon G. (de México). Pasados Delegados y Custodios incluyen: Diane O. (Panel 35), Bob D. (Panel 36, Maine), Barbara M. (Panel 41), Jim M. (Panel 45), Salomon G. (Panel 45, Colima México), Woody R. (Panel 50, CNIA), Sharon A. (Panel 57), David N. (Panel 59, actualmente Custodio de Servicios Generales), Jim F. (Panel 59, del Este de Missouri), Ken M. (Panel 61), Joann L. (Panel 67), Tom M. (Pasado Custodio), y Jorge T. y Omar (actualmente custodios de la Junta de Servicios Generales de México). Pasados Oficiales del Area incluyen: Margrete V., Judy W., Michael Q., y Ray W. La Acta de la Reunión de Negocios de la Conferencia de la Post-Asamblea del 2020 fueron aceptadas tal como se publicaron en los Comments y Comentarios de CNCA.

#### Reporte de Oficiales

**DELEGADO – TEDDY B-W:** Por favor agradezca a sus grupos por su continuo apoyo a su Oficina Central, H&I y la Estructura de Servicios Generales en estos tiempos desafiantes. Nuestros custodios se reunieron a principios de este mes y comenzaron a examinar las 58 Consideraciones del Comité que se hicieron en la Conferencia de este año y compartiré mucho más sobre eso en las próximas semanas, pero aquí hay algunos puntos destacados: reabriendo la convocatoria de historias para actualizar el folleto “AA Para el Alcohólico de Edad Avanzada”. Parece que una presentación que el Comité de Literatura vio titulada, “El Libro Grande: Problemas de Investigación, Posibles Herramientas y Acceso” será proporcionada a la Comunidad, tan pronto como sea posible, probablemente después de octubre, pero posiblemente antes. Las historias del nuevo folleto, “A.A. Para la Mujer Hispana”, han sido seleccionados. Se ha comenzado a preparar la actualización del folleto “A.A. Para el Alcohólico Negro y Afroamericano”. El Comité de Información Pública está esperando que el Comité de Finanzas de los Custodios balancien el gasto antes de proceder (o no) con la Solicitud

de Google Grants para Google AdWords. Continúo entregando mi Informe de la Conferencia en el área y estoy agradecido por su cálida bienvenida y sus excelentes preguntas. Por favor contácteme si está interesado en servir en el comité anfitrión de PRAASA 2024. **ALTRNA DELEGADA -JENNIFER B:** La reunión de comunicación del Comité Conjunto del Norte de California el 23 de agosto se centrará en cómo H&I, Uniendo Las Orillas, IP, CCP y Accesibilidades pueden trabajar juntos de manera más efectiva y hacer un mejor uso de la tecnología para llevar el mensaje. Si bien esta pandemia es una experiencia nueva en AA, la importancia del servicio no es nueva. Los animo a todos a buscar formas de fomentar la participación continua en sus distritos y sus grupos mientras pensamos en la rotación y la entrega de servicio. También es importante que todavía nos divirtamos. Podemos ver en las fotos del Informe Final de la Conferencia de Servicios Generales, que los miembros de la conferencia aprovecharon al máximo su tiempo virtual juntos. Y ha sido bueno ver que muchos de ustedes incluyen diversión con la comunidad en sus eventos de servicio virtual. No somos un grupo mal humorado.

**COORDINADOR – ERIC L:** En la edición de Comentarios de este mes, y en las próximas ediciones, podrá acceder a la descripción de trabajo escritas de los Oficiales de Área; rotaremos a fines de este año y elegiremos nuevos oficiales en la Asamblea de Elecciones, que se llevará a cabo virtualmente el 7 de noviembre.

**TESORERO – DENNIS H:** La tesorería de CNCA está en buenas condiciones, las contribuciones al presupuesto hasta la fecha son del 80%, mientras que los gastos son solo el 38% del presupuesto. Tenemos un ingreso neto sobre gastos de \$30,000. Nuestro saldo disponible es cercano a los \$40,000. Hemos recibido el primer capital inicial para PRAASA 2024 y abriremos una cuenta bancaria separada. Las contribuciones al sitio web hasta la fecha han estado cerca de \$3,000, en 157 transacciones separadas. Si desea contribuir en línea, puede hacerlo en [www.cnca06.org/contribute](http://www.cnca06.org/contribute).

**REGISTRANTE – ERICA G:** La OSG formó lo que ellos llaman un grupo de trabajo de algunos registrantes de área, sin incluirme a mí, para ayudarlos a arreglar las cosas y, en última instancia, servir mejor a las áreas. Para mí, eso es una esperanza y podría ser una señal de que las cosas pueden estar funcionando perfectamente en el futuro cercano, probablemente justo a tiempo para que todos rotamos. Agradezco toda su paciencia en este Panel ya que nos hemos ocupado de estos desafíos. Tenga en cuenta que siempre puede

# Hoja de Balance Julio 2020

## Area Costa Norte de California Estado de Situación Financiera Asta el 31 de Julio, 2020

	<b>TOTAL</b>
<b>BIENES</b>	
Bienes Activos	
Cuentas de Banco	
Fondos Operativos - Cheques	49,029.05
Reserva Prudente - Ahorro	11,037.41
Total de Cuentas de Banco	<b>\$60,066.46</b>
Otros Bienes Activos—Depositos de Asambleas	1,500.00
Fondos No Depositados	-36.90
Total de Otros Bienes Activos	\$1,463.10
Total Bienes Activos	\$61,529.56
<b>TOTAL BIENES</b>	<b>\$61,529.56</b>
<b>COMPROMISOS Y EQUIDAD</b>	
Compromisos	
Pasivo Totales	
Equidad	
Fondos Operativos ~ Ajustados	5,614.60
Reserva Prudente ~ Ahorros	11,140.00
Total de Ingresos	44,774.96
Total Equidad	\$61,529.56
<b>TOTAL COMPROMISOS Y EQUIDAD</b>	<b>\$61,529.56</b>

Base de Efectivo Martes, Agosto 11, 2020 03:27 PM GMT-07:00

## Reporte de Gastos Julio 2020

### Area Costa Norte de California PRESUPUESTO VS. ACTUALES: PRESUPUESTO 2020 - FY20 P&L Enero - Julio2020

TOTAL	Actual	Presupuesto	% De Pre- supuesto
002 Contribuciones de Grupo	52,433.20	63,722.00	82.28 %
003 Contribuciones de Distrito	5,807.64	7,437.00	78.09 %
004 Contribuciones a la Asamble	790.85	3,975.00	19.90 %
005 7ma Tradicion, Comite de Area	1,329.03	2,169.00	61.27 %
006 H & I Archivos Renta		0.00	
007 Suscripciones de CNCA		12.00	
008 Contrib. personales/misceláneas	770.25	601.00	128.16 %
010 Intereses de Ingresos	2.00	3.35	59.70 %
Ingresos	0.07		
Efectivo no procesado Pago de Ingresos	0.00		
<b>Total de Ingresos</b>	<b>\$61,133.04</b>	<b>\$77,919.35</b>	<b>78.46 %</b>
INGRESOS BRUTO	\$61,133.04	\$77,919.35	78.46 %
<b>GASTOS</b>			
013 Gastos del Delegado	1,538.91	5,249.04	29.32 %
038 Gastos de Oficiales	4,699.01	15,545.02	30.23 %
093 Gastos de Comité	8,967.42	17,102.09	52.43 %
158 Gastos Generales	15,030.62	42,471.68	35.39 %
Total 012 GASTOS	30,235.96	80,367.83	37.62 %
2019 Asamblea de Otoño	-4,500.84	0.00	
Cuarto de Hospitalidad de la Region del Pacifico	41.44	0.00	
PRAASA 2024	-9418.48		
<b>TOTAL DE GASTOS</b>	<b>\$16,358.09</b>	<b>\$80,367.83</b>	<b>20.35%</b>
INGRESOS OPERATIVOS NETOS	\$44,774.96	- \$2,448.48	- 1828.68%
INGRESOS NETOS	\$44,774.96	- \$2,448.48	- 1828.68%

Base de Efectivo Martes, Agosto 11, 2020 03:21 PM GMT-07:00

acceder digitalmente a todo lo que proviene de OSG, incluidos los nuevos kits de RSG y MCD, Box 459 y el Manual de servicio, solo vaya a aa.org y escríbalo en el campo de búsqueda.

**SECRETARIO DE ACTA – ERIC L. POR MIGUEL H** (Ausente por muerte en la familia): Los amo a todos, gracias por su apoyo. Jennifer B. tomará minutos hoy.  
**COORDINADOR DE ASAMBLEA – COREE H:** Estoy emocionado de ver nuestra primera (y quizás última) Asamblea de Verano organizada virtualmente. Siempre me pregunté si teníamos la capacidad de lograr algo como esto, y está claro que los alcohólicos están programados para sobrevivir y adaptarse, ¡así que me alegro de 8.2 que todos estén aquí! Para nuestra Asamblea de Elecciones de Otoño virtual, tenemos un equipo de personas coordinando con nuestra área hermana, el Interior del Norte de California, para asegurarnos de que todo transcurra de la mejor manera posible. Alentamos a los distritos a que comiencen a dialogar sobre una propuesta por las Asambleas del Panel 71. Las fechas están en el calendario del sitio web. Contáctame para más información.

**LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA – MAGDALENO O:** El nuevo Departamento de Servicios de Comunicación de la OSG ha asumido la supervisión de muchos de nuestros esfuerzos digitales y servirá como una agencia interna de apoyo a la OSG, Servicios Mundiales de AA, AA Grapevine y la Junta de Servicios Generales. Trabajando en estrecha colaboración con A.A.W.S. Comité de Tecnología / Comunicación / Servicios, el departamento está involucrado en una serie de proyectos que se han centrado en las comunicaciones y el desarrollo de recursos digitales para llegar a la comunidad y demás interesados en nuestro programa de recuperación. El Libro Grande está disponible en 71 idiomas, con 23 idiomas pendientes y 16 nuevas traducciones en curso, junto con cinco revisiones / retraduccionas.

**REPORTES DE COMITÉS PERMANENTES Y SUB-COMITÉS ACCESIBILIDADES – ALAN W:** Hemos elegido oficiales, estamos afinando un borrador de las pautas de nuestro comité y tenemos una descripción del comité en el sitio web. El coronavirus me está haciendo pensar mucho acerca de que tan central es la accesibilidad a quienes somos, tanto a nivel de reunión como aquí en Servicios Generales. Las asambleas virtuales facilitan aún más la participación de muchos de nosotros, pero eso no es cierto para todos. Podríamos compartir nuestros autos, pero compartir nuestras computadoras y teléfonos es un poco más difícil. Debemos preguntarnos: ¿Qué estamos haciendo para asegurarnos de que todos puedan presentarse?

**ARCHIVOS – DENISE G:** Nuestros proyectos actuales

incluyen: digitalización de registros de 2019-2020 tanto para el Área como para los Distritos; revisar nuestras pautas de CNCA; definir nuestro alcance de colección; proporcionar los materiales necesarios para el enlace de Archivos en el sitio web de CNCA; y documentar cómo CNCA ha sido impactada y ajustada a la pandemia COVID-19. También estamos discutiendo la creación de un nuevo puesto de administrador alterno de sistemas digitales y trabajando para definir las responsabilidades de ese puesto.

**UNIENDO LAS ORILLAS – LARRY B:** COVID-19 continúa restringiendo severamente nuestra actividad de presentación y capacidad para ofrecer la mano de AA a los recién llegados a las instalaciones a las que servimos. Recientemente pudimos hacer algunas presentaciones de Zoom, o reuniones físicas que incluyeron consideraciones de salud pública sobre el distanciamiento social y la presentación al aire libre. Muchas instalaciones no están preparadas para trabajar con la logística de organizar y coordinar las reuniones de Zoom, pero eso puede cambiar. Continuamos desarrollando una plantilla de Zoom y buscamos formas de simplificar nuestra capacidad para aceptar solicitudes de "tarjeta azul" de ULO. El taller del fin de semana de ULO de 2020 en septiembre en Rock Island, IL, ha sido cancelado y el comité anfitrión planificará para 2021 en su lugar.  
**FINANZAS – DON L:** La responsabilidad principal del Comité de Finanzas es la preparación del presupuesto anual para el Área. Durante los últimos tres meses, las contribuciones de grupos han aumentado del 53% al 70% del monto presupuestado (antes de COVID). Estas nuevas restricciones también han reducido los gastos normales del Área y continuaremos teniendo variaciones significativas del presupuesto de 2020. Hemos comenzado el proceso de preparación del Presupuesto 2021 con el aporte de los Oficiales de Área y los Coordinadores de los Comités Permanentes y Subcomités. Presentaremos las Pautas de reembolso actualizadas en el ACM de Agosto.

**IP/CCP – JENNIFER B:** Los comités están colocando anuncios de servicio público en los medios locales y algunos harán presentaciones virtuales de la escuela secundaria cuando comience la escuela. Un distrito está trabajando directamente con el Departamento de Salud y Servicios Humanos de su condado para desarrollar pautas para las reuniones en persona (interiores y exteriores). Queremos ser miembros responsables de nuestra comunidad y no atraer ninguna publicidad negativa para Alcohólicos Anónimos. También hemos estado hablando sobre la rotación y la sostenibilidad en el trabajo de nuestro comité, mejorando nuestra presencia en línea, el impacto del racismo en la recuperación tanto dentro como fuera de las salas y educando a

la comunidad sobre el anonimato.

**SITIO WEB – DREW B:** Se acerca una actualización estética para el sitio web. Esté atento a CNCA06.org. Hemos visto un gran aumento en los ataques cibernéticos y los correos electrónicos no deseados, pero nuestros sistemas de defensa se mantienen sólidos. Nuestro comité se reúne mensualmente en Zoom y ha comenzado a reunir nuestras entregas de servicio para el próximo panel

**INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN – JAMES B:** Hay interpretación disponible en el globo / bandera en la parte inferior de la pantalla (seleccione su idioma). Gracias a nuestros intérpretes de hoy Molly, Mateo y Manuel. Examinaremos las descripciones de los puestos de trabajo y los cambios necesarios debido al continuo refugio en casa.

## VIEJOS NEGOCIOS:

- “Que CNCA establezca un comité permanente de Tecnología.” – *presentado por Dennis H.*

### Discusión:

Nuestro Distrito no estaba a favor. No es que no sea necesario, pero el alcance del comité web podría ampliarse. // Es necesario. Los grupos tienen problemas y podrían usar un recurso del Área para llegar a más personas y mantenerse conectados. // Inicialmente se opuso porque nuestros diversos comités son responsables de sus propias necesidades y la pandemia no ha cambiado de opinión; nuestros comités están explorando por su cuenta. // No sabemos lo que no sabemos. La función del comité de tecnología podría ser buscar opciones para llevar el mensaje. En este momento, luchamos para resolver los problemas a medida que surgen y las personas trabajan individualmente. // El nombre de "Comité Web" no significa que no estemos disponibles para ayudar. Podríamos cambiar el nombre del comité para que la gente sepa pedir ayuda. // En los 1,5 años que hemos estado hablando de esto, comencé a estar a favor, pero cambié de opinión. Somos en su mayoría personas no relacionadas con la tecnología en la Web, no sé si tenemos gente para llenar otro comité. ¿El alcance de esta nueva política del comité de tecnología es práctico? Podríamos cambiar el nombre y agregar miembros. // El comité de la Asamblea Virtual Auxiliar se disolverá al final del panel. Podemos poner otro en su lugar si es necesario en el siguiente panel. Absolutamente una necesidad de llenar, pero no estoy seguro de si un comité dedicado es la forma de hacerlo. // Los comités se forman en función de las necesidades. En este panel tenemos gente para resolver nuestros problemas y es importante que sea permanente. //

Necesitamos mucha ayuda. Nuestro Distrito pensó que pronto volveríamos a la normalidad, pero la pandemia continuó y pensamos que podríamos cerrar. Los RSG están asustados y se sienten inhibidos. Necesitamos toda la ayuda que podamos conseguir, ya sea permanente o auxiliar. // Me opongo y trabajo en tecnología. En su lugar, deberíamos hacer cambios en la estructura y función del comité web. No está claro cómo afecta esto a nuestro presupuesto. Tenemos que preguntarnos si nos servirían añadiendo o ampliando. // ¿Qué hubiera pasado si nuestros Oficiales de Área no hubieran tenido las habilidades? ¿Tendríamos esta asamblea? A favor de agregar tecnología o expandir la Web. La ayuda debe ser permanente. // Fueron los de la Web y el auxiliar que analizó las necesidades tecnológicas y tiene sentimientos encontrados. El propósito de administrar nuestra tecnología (licencias, etc.) podría compensar los costos de tener un comité. La web debe tener un propósito singular. Una buena estructura sería que el comité de tecnología tuviera Web como un subcomité y también agregar un oficial de tecnología. // Me opongo. Podemos incorporar esto en nuestro comité existente. Necesitamos tener en mente el panorama general de cómo servir y quiénes tenemos disponibles. // Nuestro grupo no estaba a favor. La moción no fue lo suficientemente explícita. La opinión de la minoría fue que debemos mantenernos al día con la tecnología. // La naturaleza dudosa de las responsabilidades puede dificultar la incorporación de personas. No habrá habilidades de garantía disponibles. // Como mujer de habla hispana, siento que es importante tener el comité y entender cómo podemos ser apoyados como Distrito. La pandemia nos enseñó eso. // ¿Es un comité el formato correcto? El foro de Tecnología en AA existe. ¿Podría algo así servir a nuestra Área? No parece que haya nada parecido al foro TIAA para la comunidad de habla hispana. ¿Es un comité la mejor manera de resolver ese problema? // Acabamos de escuchar a miembros de una comunidad remota decir que necesitan este apoyo. No podemos esperar para ajustar cuando la necesidad es ahora. // Si voto no a esto, ¿cómo podemos crear un comité combinado de tecnología / web? Estamos de acuerdo en la necesidad, pero diferimos en cómo crear una solución. // No estoy a favor, pero me gusta la idea de ampliar la Web para apoyar. La infraestructura está ahí. // En el momento en que se hizo la moción (que surgió del comité auxiliar), el comité web de ese panel no pensó que pudiera aumentar su alcance. Este panel dice que pueden. Puede que no sea el enfoque correcto. // Escucho la necesidad, pero preocupación por los

voluntarios. Quizás podamos encontrar una solución diferente. // En un evento de habla hispana, fue difícil encontrar voluntarios en nuestra Área y personas de otros estados ayudaron con la tecnología. Necesitamos un comité para entrenar a más personas. // Deberíamos redirigir los recursos que tenemos en lugar de agregar un comité. ¿Continuará el comité web el próximo panel? // En AA hacemos las cosas con la menor organización posible. // Es una Moción importante. Necesitamos un comité de tecnología global, como en los negocios, y hacer que la Web forme parte del comité más grande. La falta de gente no es motivo para no formarlo. // Tenemos necesidades que se están identificando más. Esta es una solución, pero no la mejor, y en AA buscamos la mejor solución. // Golpeamos en el plexo solar por la necesidad expresada por los miembros de habla hispana. ¿Cómo podemos servir mejor? El propósito del comité web está en nuestro sitio web y no está completamente definido. Increíble si pudiéramos combinar. // Demasiada organización. Tenemos un comité web activo.

¿Pueden ayudarnos a conectarnos con gente de tecnología para necesidades inmediatas? // ¿Cuál es el costo de establecer un comité? // El coordinador aclaró que los miembros del comité permanente son nombrados por los oficiales de área de un grupo de voluntarios y eligen su propio coordinador, etc. El costo no es nada para empezar, pero el reembolso de los gastos de viaje del coordinador puede ser nominal a cientos de dólares, dependiendo de dónde vivan. Web es un comité permanente que continuará el próximo panel. La actual Asamblea Virtual Auxiliar tiene miembros de los comités Web y I&T y dos Oficiales de Área.

Se preguntó a la Asamblea si estaban listos para votar y los miembros estaban listos para votar. Se requirió una unanimidad sustancial (2/3) para que la moción sea aprobada. Tech explicó los protocolos de votación de Zoom.

Votación: 79 a favor, 48 en contra, 9 abstenciones. La moción No Paso.

Opinión de la Minoría:

La necesidad debe satisfacerse con una solución creativa. // La tecnología es un conjunto de habilidades diferente al de la gestión del sitio web. // Problema de accesibilidad. // El formato de hoy es una prueba de necesidad y tenemos necesidades en otras áreas. Un comité permanente de "Tecnología" atraería a más personas. // Necesitamos ayuda para hacer una reunión híbrida. // Tenemos un foro tecnológico nacional, pero la comunicación se vería favorecida si tuviéramos más localmente. Podríamos disolvernarnos más tarde si ya no lo necesitamos. // AA encontrará una manera de apoyar esto. // Trabajé en el comité auxiliar que analizaba las necesidades de tecnología del Área y muchos de nosotros no

éramos gente de tecnología. Poner a las personas en una habitación solo para hablar sobre tecnología genera respuestas. // Tener extintores de incendios antes del incendio, conservando información y conocimiento continuo para que podamos responder más rápidamente. // Enviamos personas a NAATW cada año. Eso cuesta dinero. Asamblea Virtual Auxiliar expira y lo necesitamos en su lugar. // Solía pensar que no había emergencias en AA y luego el mundo se cerraba. Los ciclos económicos significan que no volveremos a hacer negocios hasta la pre-conferencia del próximo año. Web podría tardar un tiempo en reestructurarse y hacer propuestas en ACM. // Necesitamos crear el comité y podría intentar lograr diversidad en la comunidad. La gente está luchando y este comité podría concentrarse. // No tenemos forma de avanzar sin esto. El comité de tecnología podría comenzar por reunirse con Web. // Trate de vivir un día a la vez, pero hoy y mañana tendremos COVID y la tecnología ha obligado a AA a entrar en un nuevo mundo. Espero que usemos más, no menos, tecnología en el futuro. // Tenemos un nuevo departamento de comunicaciones en la OSG que trabaja en estrecha colaboración con otros comités. Ahí hay un ejemplo. // La comunidad de Berkeley tiene mucho Zoombombing, por lo que las estrategias para ayudar a los anfitriones de apoyo ayudarían a las personas a sentirse seguras en las reuniones y cómodas en Zoom. // Las personas mayores y los hispanohablantes necesitan nuestra ayuda ahora y muchos de los que necesitan nuestra ayuda no están aquí hoy.

Moción para reconsiderar; secundado.

Votación de la moción para reconsiderar: 100 a favor, 24 en contra. Moción para reconsiderar paso

El Coordinador anunció que la moción seguiría siendo Viejo Negocio en la Pre-Asamblea de la conferencia. Después del receso, se hizo una moción y fue secundada desde el piso para acelerar la moción (y no esperar hasta la próxima Asamblea)

Discusión:

Es importante para mí sub-distrito contar con esta ayuda.

Votación para acelerar la moción: 69 a favor, 13 en contra. Se reanudó la discusión sobre la moción original:

Nada que impida que el comité forme de vez en cuando una moción para combinar si lo desea. Hay una necesidad ahora. AA se autocorrigió. Podemos disolvernarnos más tarde si no es necesario. // Agradecido por la oportunidad de acelerar. Voté en contra debido a la conciencia de mi distrito, pero veo la necesidad. // Estoy emocionado de reabrir esto y apoyarlo. // Es un problema de accesibilidad; Me alegro de que estemos hablando de nuevo. // El bien es enemigo de lo mejor. Comité Virtual Auxiliar podría reformarse en el próximo panel y satisfacer nuestras necesidades. Debemos tomarnos nuestro tiempo. // Desalentador vernos actuar de forma urgente. Premisa erró-

# AREA 06 COSTAL NORTE DE CALIFORNIA DE ALCOHOLICOS ANONIMOS

## ASAMBLEA DE OTOÑO 2020

“2020 – Una Visión Clara Para Ti”

SABADO 7 DE NOVIEMBRE 2020

HAGA CLIC AQUÍ PARA [UNIRTE POR ZOOM](#)

I.D. DE LA REUNION 959 4870 3654

UNETE POR TELEFONO: 408 638 0968

Orientación	9am	9:30am
<b>Presentaciones</b>		
¿Qué Hace A Un Líder de AA?		
El Procedimiento Del Tercer Legado		
Cualificaciones Del Oficial de Área		
Elecciones	9:30am	12:00pm
<b>Reporte</b>		
Kathi F., Custodio Regional del Pacifico		
Comida/Descanso	12:00pm	12:30pm
<b>Reporte</b>		
Trish L., Custodio General Canadá		
Elecciones	12:30pm	Cierre

**LA INTERPRETACIÓN ESPAÑOL-INGLÉS SE PROPORCIONA  
EN LA APLICACIÓN DE ZOOM**

nea de que no podemos satisfacer la necesidad sin un comité. No hay emergencias en AA. // Se necesita tiempo para formar un nuevo comité. Deje que la Web amplíe su alcance. Estoy disponible para ayudar. No dejemos que un nombre / título nos impida hacer el trabajo. // Me abstuve de la primera ronda porque no entendía qué significaría si no pasaba. A favor ahora. Muchos no tienen acceso a la tecnología. // Todavía no estoy a favor. Más burocracia no resuelve el problema. // Se necesitaron 1.5 paneles para que Web rehaga las pautas. Llevará tiempo ponerse en marcha. // Molesto porque el miedo está siendo utilizado para convencernos de que formemos un nuevo comité. El nombre de "Web" no impide que las personas ayuden. // El comité de tecnología también se trata de ayudar a las personas que no están aquí. Web es especializada. Creo que tenemos miembros interesados aquí para servir. // El comité de Nuevas Accesibilidades se dedica a recopilar y compartir información para reducir las barreras. Entonces, tal vez Accesibilidades más Web. ¡Soy duro no! // Qué podemos hacer en nuestros Distritos. Es inspirador para los grupos subirse a las plataformas y compartir experiencias. Dedicado a resolver un problema podría no ser el ámbito de un nuevo comité. // En la Moción realizada antes de la pandemia. Me opuse, pero escuchar cambió mi voto. La vía rápida y las reglas del coordinador están ahí por una razón. // A favor porque no entiendo y necesito ayudar a los demás como parte del servicio. // Quiero que alguien me ayude a configurar y entrenar a las personas en las computadoras de mi distrito. // Si la gente no está aquí, ¿por qué no nos contactamos a nivel de distrito? ¿O a nivel de grupo? No veo que Área haga lo que deberíamos hacer localmente. // Preocupaciones sobre la estructura del comité. Existe una necesidad que no se resolvería a nivel de Área. No irían a grupos individuales. El comité de tecnología apoyaría las necesidades de los Oficiales y del Área. // La moción es iniciar el comité sin alcance. Todas sus expectativas, miedos y sueños, no puede cumplir con todo, por lo que se sentirá decepcionado. // Podría ser asombroso. ¿Qué más podría ayudarnos además de Zoom? ¿Por qué la gente de mi reunión se opone a la canasta digital? Si no funciona, lo deshacemos. // Hago trabajo de primera línea en el centro de servicio local y el 90% de las llamadas son cuestiones técnicas. Gran necesidad, pero el Área no es completamente responsable. // Le tenía miedo a la tecnología y el informe del Delegado me mostró cómo Área estaba tratando de darnos información y por eso estoy aquí hoy. Necesita más estructura. // La oficina central de SF / Marin

ya tiene mucha información sobre las preguntas y necesidades expresadas aquí: 7ma tradición, configuración de Zoom, seguridad, etc. // Me gustaría más tiempo para desarrollar el alcance de una idea que suena muy bien en la superficie, en lugar de que dé seguimiento rápido. // Importante tener comité permanente; la tecnología avanza a diario. // Necesitamos tener una declaración clara del problema y no la tenemos.

Segundo voto: 88 a favor, 41 en contra, 7 abstenciones. La Moción Pasa

La reunión de negocios se cerró a las 11:54 am.

¿QUÉ HAY EN TU MENTE?:

Estaba emocionado de que el Área hablara y lo reconsideramos, aunque me opuse a la moción. // Quiero agradecer a todos, incluidas las personas que solían estar al servicio del Área. Necesitamos cambiar a medida que el mundo avanza. // La participación es la clave de la armonía. Gracias por estar presente. // Esta fue mi primera asamblea, para seguir hablando de diversidad e inclusión. Me han dicho la palabra N en una reunión en el podio. // Alguien que votó en contra de la interpretación hace años me dijo que estaba contento de que una mujer presentara un taller en español. // Tenemos un nuevo grupo internacional de habla mandarín y uno para cantonés. Comuníquese con Vivian en el Distrito 07 si se comunica con IP / CCP o si conoce a alguien que necesite una reunión en chino. // Se suponía que Napa iba a organizar esta asamblea, ¡pero buen trabajo para todos! Napa se siente como si lo tuviéramos aquí de todos modos. Están todos en nuestros corazones. Haremos una oferta de nuevo. // Asamblea soleada, radiante y profunda. Realmente necesito escuchar y ver a las personas que están sufriendo. La calidad de las reuniones con tecnología / Zoom está mejorando. Estoy inspirado. // La plataforma de diapositivas de orientación está disponible para cualquiera que la necesite. // Un poco de historia de AA: En 1937, un hombre gay (blanco) se acercó al grupo de Akron y preguntó si podía unirse y Bob dijo, ¿qué haría el Maestro? ¿Rechazaría a este hombre? Y la conciencia del grupo le permitió unirse al grupo. En 1945, Bill invitó a dos alcohólicos negros al grupo del club de la calle 24, y el grupo dijo que solo podían observar y se les animó a comenzar su propia reunión en otro lugar. Las ciudades que tienen una alta participación de alcohólicos afroamericanos en AA son ciudades que tenían grupos interraciales o grupos negros en la década de 1940 que fueron apoyados por sus intergrupos. Incluso en la historia de AA, podemos ver que

las vidas de los negros no importaban tanto como las de los blancos. Tenemos que reconocer eso si vamos a seguir adelante. // El Día de la Unidad del Distrito 12 es el 10 de octubre y el tema es Unidad a través del servicio en tiempos difíciles. // La hospitalidad y la comunidad que tenemos es asombrosa. Como persona con discapacidad auditiva, la interpretación es excelente. Normalmente, sería difícil cambiar los auriculares con un audífono. // Gracias al coordinador y a todos por mantener el profesionalismo y manejar los desafíos de la votación. El comité Virtual Auxiliar nos ha servido bien. // Gracias a todos en la Área. Es posible que no nos veamos en persona por un tiempo. Les estoy agradecido a todos ustedes. El nuevo panel podrá aprender de esta experiencia. // Me encanta la idea de un "enlace de diversidad". Intentaré despertar Accesibilidades o IP / CCP en mi distrito. La gente blanca necesita salir, no solo esperar a que venga la gente. Las comunidades religiosas son una buena forma de llegar. // Gracias a todos los Oficiales por esta asamblea. He aprendido mucho. // El 34º aniversario del Distrito 16 será el 30 de

agosto y todos están invitados. // Gracias, Eric, por presidir todas nuestras Asambleas en este panel. Quiero invitar a todos a nuestra Asamblea de Elecciones, que preside el Delegado. Kathi F., nuestra Custodio Regional del Pacífico, y Newton P., nuestro Custodio General de EE. UU. Asistirán y brindarán información maravillosa. // Me han intimidado mucho desde que me incorporé a los Servicios Generales. No creo que eso sea parte de la sobriedad en absoluto. // Gracias Mateo, Molly y Manuel por interpretar. // Gracias, Jennifer, por aceptar tomar las notas hoy en el último minuto.

La asamblea cerró a las 4:44 pm con la Declaración de Responsabilidad.

Con amor y gratitud,  
Jennifer B., Panel 69 Alterna Delegada, sustituyendo por Miguel H.

## Descripción del trabajo del oficial: Coordinador del Área

### Descripción de Trabajo: Coordinador del Área

Este compromiso ha sido un punto culminante de mi sobriedad. Ser Coordinador de Área lo empuja a escuchar, con atención, y a confiar en el proceso, incluso cuando no avanza al ritmo que le gustaría o en la dirección que imaginó. En nuestra Área, utilizamos las "Reglas del Coordinador" (en lugar de las Reglas de Robert), con un enfoque en tener en cuenta lo que es mejor para el Área y para AA como un todo. El objetivo es hacer que el Área se sienta escuchada y ser justo con todos. A veces es un acto de equilibrio y uno crece en el papel.

Debe poder prestar atención a todo lo que sucede en la reunión de negocios, pero debe lograr controlar su voz, su lenguaje corporal, porque no desea expresar su opinión sobre ningún negocio (ni siquiera indirectamente). No votamos hasta que hayamos discutido algo en profundidad y dejamos tiempo suficiente para la opinión minorita. El coordinador explica lo que está sucediendo, y parte de la entrega de servicio incluye muchos guiones y lenguaje.

También te conviertes en el centro de comunicación del Área. Un buen coordinador sabrá lo que está sucediendo en los comités y en los distritos y qué posibles mociones se pueden presentar. Los deberes y calificaciones generales de los coordinadores de área se enumeran en las páginas 44-45 del Manual de Servicio de A.A.

El compromiso de tiempo varía, pero puede sumar unas 10 o 15 horas a la semana, según el viaje a los distritos

### Reunión Mensual del Comité de Área:

- Preparar la agenda a tiempo para ser traducida y hacer copias en inglés y español
- Facilitar la reunión de negocios
- Asistir a otras reuniones del comité y sesiones de compartimiento.

# Descripción del trabajo del oficial: Coordinador del Área, cont'd.

## **Reunión Mensual de Oficiales de Área:**

- Preparar agenda y otros materiales.
- Facilitar la reunión.
- Tomar notas o delegar en otro oficial.
- Mantener el calendario de visitas de oficiales a los distritos

## **Asambleas de Área:**

- Preparar la agenda a tiempo para ser traducida y hacer copias en inglés y español
- Coordinar con el líder de orientación; conseguir lectores y voluntarios del tiempo de luces (se puede delegar)
- Notificar y preparar a los presentadores para las Asambleas de Verano y Post-Conferencia
- Notificar y preparar al facilitador del Inventario, Secretario de Acta del Inventario, etc.
- Facilitar 7 Asambleas

## **Comunicación:**

- Notificar y comunicarse con los miembros seleccionados por los oficiales para formar parte de comités permanentes, comités auxiliares y otros proyectos
- Revisar las actas del Secretario de Actas, revisar todas las presentaciones al sitio web; coordinar gran parte de la información publicada en el sitio web con los miembros del comité del sitio web

- Asegúrese de que los volantes de la Asamblea y otros materiales del Área se envíen a los CMCD y a los coordinadores de los comités
- Trabajar con los oficiales, los coordinadores de los comités y otros para garantizar que las mociones sean oportunas y que la comunicación necesaria fluya
- Responder a llamadas telefónicas, correos electrónicos y otra correspondencia de miembros, OSG, etc.

## **Boletín:**

- Escriba la Previa del Coordinador, actualice la página de Mociones y el Calendario CNCA todos los meses
- Actuar como Asesor de Comments o Comentarios, o delegar en otros oficiales. El asesor de comentarios coordina el envío de documentos al editor, garantiza que el contenido sea oportuno y revisa el borrador en busca de errores.

## **Resúmenes de los Tópicos de Agenda:**

- Prepare plantillas para cada uno de los 13 comités de la conferencia y distribúyalas a los oficiales (todos los oficiales escriben resúmenes)
- Revisar y compilar resúmenes completos en un documento para que el Delegado los revise
- Ayuda a coordinar la traducción

## **Relacionado con la pandemia (podría delegarse):**

- Dirigir la cuenta de Zoom del Área (y asegúrese de que no haya reservado eventos repetidos)
- Envíe por correo electrónico el boletín del Área a los CMCD para su distribución

## **Otros:**

- Promedio de tres visitas de distrito por mes
- Guardián de lo perdido y encontrado
- Coordinar la foto del Área en PRAASA
- Es probable que se le pida que participe en otros eventos, pero estos no son parte de las responsabilidades del coordinador.

- Eric L., Panel 69 Coordinador

## CNCA MOCIONES

### COMITÉ DE ÁREA

#### VIEJOS NEGOCIOS EN LA REUNIÓN DEL COMITÉ DEL ÁREA

#### NEGOCIOS NUEVOS

- Que CNCA se incorpore como una Corporación de Beneficios Públicos de California y retenga los servicios de un abogado calificado para asistir a la incorporación. - *presentado por el comité auxiliar de la Estructura del Área*
- Que CNCA conserve los servicios de un contador para ayudar al Tesorero con la configuración (una vez por panel) y para revisar los libros trimestralmente o semestralmente (con la aprobación del Comité de Finanzas en cuanto a frecuencia) para garantizar que el Tesorero esté adecuadamente apoyado, para fortalecer los controles internos (al informar tanto al Tesorero como al Coordinador del Comité de Finanzas) y hacer que este servicio sea más atractivo.
- Que CNCA requiere la afirmación de la cobertura de responsabilidad civil para cualquier miembro o contratista que CNCA reembolse por millaje. El Tesorero del Área será responsable de recopilar y mantener dicha afirmación. – *presentado por el Comité de Finanzas*

#### TÓPICO DE DISCUSIÓN

- Discutir ideas y opciones para operar CNCA sobre una base financiera más prudente
- Discutir el contenido disponible en el sitio web del Área y lo que se podría agregar para mejorar la comunicación
- Dialogar sobre cómo podemos fortalecer mejor la composición y el liderazgo de nuestros futuros servidores de confianza
- Discutir ideas sobre cómo transmitir información sobre las mociones de la Asamblea de Área a los RSGs.

## MOCIONES DE ASAMBLEA DE ÁREA

#### VIEJOS NEGOCIOS EN LA ASAMBLEA DEL ÁREA

- Que CNCA solicite que se produzca un folleto titulado “Experiencia, Fortaleza y Esperanza: AA para el Alcohólico Transgénero. – *presentado por Distrito 07*
- Que AAWS publique un resumen de una página de las seis garantías. – *presentado por Distrito 08*

#### NUEVOS NEGOCIOS EN LA ASAMBLEA DEL ÁREA

- Que CNCA solicite que se produzca un folleto titulado “Experiencia, Fortaleza y Esperanza: AA para el Alcohólico LGBTQ de Habla Hispana.” – *presentado por Distrito 40*

# Acta de la Sesión de Compartimiento de MCD 22 Agosto 2020

11 :00 am - Se realizó virtualmente la Sesión de Compartimiento; se abrió la reunión con la oración de la serenidad por Coree H. Coordinador. Nuestra reunión es abierta para todos para que aprendan y participen sobre los tópicos. Fue explicada la descripción de trabajo del Coordinador de Área y se contestaron preguntas.

Presentación – Darle la Bienvenida a los recién llegados, presentado por Will de la Área 72 Oeste Washington a Destacó la conexión de este tema con la Quinta Tradición. Compartió algunos de los beneficios de las reuniones virtuales, principalmente como una oportunidad para conectar se con otros alcoholícos alrededor del mundo, lo cual presenta una oportunidad de crecimiento para la fraternidad. Compartió como el aumento de participación dentro de Servicios Generales puede ser producto de esto. También menciono como estamos aprendiendo nuevas habilidades y herramientas asociadas con A.A. virtual. Planteó la cuestión de imaginar cómo será el futuro de AA en una plataforma virtual y cómo lo haremos juntos.

La reunión se abrió para preguntas y respuestas y discusión abierta:

- P: ¿Cuales son las técnicas que ha encontrado para hacer que los recién llegados regresen? R: Haciendo nuevos compromisos, tal y como coordinador de apadrinamiento, una persona asignada para dar la bienvenida, una persona que controle los micrófonos del pleno, otra persona que atiende la sala de espera, etc., lo cual permite que más personas se involucren. Un miembro compartió como su grupo juega juegos virtuales durante la fraternidad para hacerlo divertido y platicar con los recién llegados a través de mensajes privados usando el chat.
- Los miembros compartieron que han conocido a recién llegados que solo han estado en reuniones en línea. Un miembro compartió que tienen preguntas y respuestas después de la reunión para los recién llegados.
- P: ¿Está coordinando reuniones en línea con la aplicación de guía de reuniones? R: Lo actualizan lo mejor que pueden, pero algunos grupos no están actualizando la información sobre su grupo con las oficinas centrales. Han creado un

grupo de trabajo sobre cómo apoyar las reuniones en línea. Algunos grupos no tienen la intención de deshacerse de las reuniones virtuales.

- Un miembro compartió cómo las reuniones de Zoom pueden ser una forma de gentrificación de AA, y expresó su preocupación por las personas que viven en refugios, y preguntó cómo otras personas abordan eso. R: Will compartió cómo los comités (p. Ej., H&I, BTG, etc.) se han ralentizado como resultado de las reuniones virtuales, pero algunos están teniendo discusiones sobre nuevas formas de llegar a nuevas personas (p. Ej., Compartiendo grabaciones de oradores, grabaciones en línea, tener personas llamar, trabajar con los centros de tratamiento para permitir que las personas se unan).
- Un miembro pidió saber más sobre los distritos virtuales. R: Will compartió que su área está teniendo discusiones al respecto en este momento, pero no se han creado.
- Un miembro compartió preocupaciones sobre la disponibilidad de literatura. No se sienten cómodos pidiendo a los recién llegados su dirección para enviarlos por correo y pidiendo soluciones. R: Enlaces virtuales a literatura en aa.org. La oficina central abre de forma limitada para permitir que los miembros obtengan literatura.

Selección de temas y oradores para el próximo mes: El grupo discutió temas potenciales para la próxima reunión; temas sugeridos previamente: 1) Aumento de los casos de COVID y cómo responden los distritos, 2) cómo mejorar nuestro futuro, 3) el espíritu de rotación, 4) ¿Cómo trabajan juntos los Servicios Generales y la Intergrupala? Tema del próximo mes - El espíritu de rotación. El coordinador invitara a un orador que sea fuera del Área.

La reunión se cerró a las 11:50 con la Declaración de la Responsabilidad.

Respetuosamente,  
Sarah B., Secretaria de Acta de la Sesión de Compartimiento de MCD

# CALENDARIO DE CNCA—2020—2021

## 2020—Panel 69

Septiembre 26— Junta del Comité del Área  
Octubre 24— Junta del Comité del Área  
Noviembre 7—Asamblea de Elecciones,  
<https://zoom.us/j/95948703654>  
28— Junta del Comité del Área  
Diciembre 19— Junta del Comité del Área  
(Nota: 3<sup>rd</sup> Sábado)

## 2021—Panel 71

Enero 23— Junta del Comité del Área  
Febrero 27— Junta del Comité del Área  
Marzo 5-7—PRAASA, tbd  
27— Junta del Comité del Área  
Abril 3-4—Asamblea Pre Conferencia,  
tbd  
18-24—Conferencia de Servicios  
Generales

Mayo 24— Junta del Comité del Área  
15—Asamblea Post Conferencia,  
tbd  
22— Junta del Comité del Área  
Junio 26— Junta del Comité del Área  
Julio 24— Junta del Comité del Área  
Agosto 7—Asamblea de Verano, tbd  
28— Junta del Comité del Área  
Septiembre 25— Junta del Comité del Área  
Octubre 23— Junta del Comité del Área  
Noviembre 6—Asamblea de Inventario, tbd  
27— Junta del Comité del Área  
Diciembre 18— Junta del Comité del Área  
(Nota: 3<sup>rd</sup> Sábado)

## PANEL 69 y 71 FECHAS DE ASAMBLEAS

### 2020 Asamblea de Otoño (Elecciones)

Noviembre 7, Noviembre 7, <https://zoom.us/j/95948703654> (Hospiciado por los Distritos 05, 07, 08, 17, 20, 70)

### 2021 Asamblea Pre-Conferencia

Abril 3-4, 2021

### 2021 Asamblea Post-Conferencia

Mayo 15, 2021

### 2021 Asamblea de Verano

Agosto 7, 2021

### 2021 Asamblea de Otoño (Inventario)

Noviembre 6, 2021

### 2022 Asamblea Pre-Conferencia

Abril 2-3, 2022

### 2022 Asamblea Post-Conferencia

Mayo 14, 2022

### 2022 Asamblea de Verano

Agosto 13, 2022

### 2022 Asamblea de Otoño (Elecciones)

Noviembre 5, 2022

Si su Distrito está considerando hacer una oferta para una Asamblea del Panel 71, por favor contacte al Coordinador de Asambleas Coree H. [via el formulario web.](#)

## OFICIALES DEL AREA PANEL 69 Y INFORMACION DEL AREA

**Delegado**  
Teddy B.-W.

**Delegada Alterna**  
Jennifer B.

**Coordinador**  
Eric L.

**Tesorero**  
Dennis H.

**Registrante**  
Erica G.

**Secretario de Acta**  
Miguel H.

**Coordinador Asambleas**  
Coree H.

**Coordinador de Literatura/  
Grapevine**  
Magdaleno O.

**Custodia Regional del Pacifico**  
Kathi F.

*Para contactar a cualquier Oficial de Area o Comité de CNCA, por favor use [el formulario web](#).*

**Oficina de Servicios Generales**  
P.O. Box 459  
Grand Central Station  
New York, NY 10163  
212-870-3400  
[www.aa.org](http://www.aa.org)

**CNCA**  
P.O. Box 884222  
San Francisco, CA 94188-4222  
[www.cnca06.org](http://www.cnca06.org)

**H&I**  
PO Box 192490  
San Francisco, CA 94119-2490  
(Contribuciones)  
[www.handinorca.org](http://www.handinorca.org)

### CNCA Comités Y Sesiones de Compartimiento

El **Comité de Área** lleva a cabo su reunión de negocios mensual el cuarto sábado de cada mes. La reunión comienza a las 12:30 p.m. y termina a las 3:30 p.m. Los MCD y CMCD (o sus alternos si la persona con la que sirven no está presente) son miembros con derecho a voto del Comité de Área. Zoom ID de la reunión: 632-553-607; [comuníquese con el coordinador de Área](#) para obtener la contra seña.

El **Comité de Accesibilidades** se reúne el cuarto sábado de cada mes a las 10:00 a.m. Para información, Zoom ID de la reunión: 828-0945-2039; [comuníquese con Alan W.](#) para obtener la contra seña.

El **Comité de Archivos** se reúne a las 12 pm el segundo sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 981-8745-2281; [comuníquese con Denise G.](#) para obtener la contra seña. La dirección postal de los Archivos es 185 Mayhew Way, Walnut Creek, CA 94597-2065

El **Comité de Uniendo Las Orillas** se reúne a las 7:00 pm el jueves anterior a la reunión del Comité de Área (el cuarto sábado) cada mes. Zoom ID de la reunión: 988-7891-7593. [Comuníquese con Larry B.](#) para obtener la contra seña.

El **Comité de Información Pública / Cooperación con la Comunidad Profesional (IP / CCP)** se reúne a las 11:00 am del tercer sábado de cada mes. Zoom Meeting ID: 568-947-843. [Comuníquese con Jennifer B.](#) para obtener la contra seña.

El **Comité de Interpretación y Traducción** se reúne a las 11:00 am el cuarto sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 632-553-607; [comuníquese con James B.](#) para obtener la contra seña.

El **Comité Web** se reúne al mediodía el tercer sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 880-3494-4851; [Comuníquese con Drew B.](#) para obtener la contra seña.

La Sesión de Compartimiento de **Literatura / Grapevine / La Viña** se reúne a las 9:00 am el cuarto sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 824-9101-6140; [comuníquese con Magdaleno O.](#) para obtener la contra seña.

La Sesión de Compartimiento de **CMCDs** se reúne a las 10:00 am el cuarto sábado de cada mes. Esta es una reunión cerrada disponible solo para CMCD y CMCD alternos. Zoom ID de la reunión: 632-553-607  
La Sesión de Compartimiento de **MCDs** se reúne a las 11:00 am el cuarto sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 632-553-607; [Comuníquese con el coordinador de Área](#) para obtener la contra seña.